



2016 – 1st Quarter Newsletter

The Western North Carolina Dulcimer Collective is a member-supported group of players of mountain and hammered dulcimers, and those who enjoy listening to dulcimers and/or playing other traditional instruments with them. The group meets once per month to share tunes and information. Dues are \$5.00 per year payable to WNCDC – Mail checks to Carl Cochrane, 3239 Heritage Circle, Hendersonville, NC 28739-3553.

DULCIMER CLUB NEWS

MONTHLY TUNES: January 10th: *Michael Turner’s Waltz / Mozart, Six German Dances KV 536 No. 2.* Here’s one you can call English, German or Austrian! In the 1840’s, Michael Turner of West Sussex in England included this in one of his manuscript books of folk dances and tunes, but without attribution. Most likely he heard in concert Mozart’s “Six German Dances”, written in 1788. This version is almost identical to Mozart’s, with minor changes to make it similar to the most common versions being played since the 1980’s, but changed from “G” to “D”.
February 14th: *I Wonder When I Shall Be Married.* A good tune for Valentine’s Day? Jean Ritchie sang this on her 2013 recording, “Courtin’s A Pleasure”. She said it was known in her community as “the Ritchie old-maid song”. It’s an American version of the 17th century British song, “The Maidens sad complaint for want of a Husband.”
March 13th: *Svetit Svetel Mesyats / The Young Moon is Rising .* This is a fun Russian folksong, not to be confused with *Svetel Mesyats*, another popular Russian tune. You can find both on YouTube. Sorry – I couldn’t find lyrics to translate, but it sure sounds like a drinking song to me!

SONG REVIEW SCHEDULE

January:	Sally, Let Your Bangs Hang Down	(1 st Quarter, 2007)
	Santy	(3 rd Quarter, 2007)
	Señora Santana	(2 nd Quarter, 2011)
February:	Shoot the Buffalo	(2 nd Quarter, 2008)
	Somebody’s Tall and Handsome	(3 rd Quarter, 2006)
	Sorghum Syrup	(3 rd Quarter, 1990)
March:	The Speckled Fish	(3 rd Quarter, 2007)
	Squid-Jigging Ground	(4 th Quarter, 2010)
	Storms Are On The Ocean	(3 rd Quarter, 1993)

Michael Turner's Waltz / Mozart, Six German Dances, KV 536 No. 2

Michael Turner was a shoemaker (which he reportedly "never worked very hard at") and leader of the "choirband" (a fiddle, a clarinet and a cello) from West Sussex in England. He was also a bell-ringer at the church.

Parish records include this: "He had also from his elevated position a good view of the Church, and kept an eye on the children, amongst whom if he noticed any frivolity going on he would gesticulate to them to conduct themselves properly in Church ; and if this was not sufficient, he would come down to the body of the Church, stick in hand (never mind what part of the Service was going on) and either reprove the culprits or lead them out of Church."

In the 1840's he included this tune in one of his manuscript books of folk dances and tunes as "Sussex Waltz", without attribution. Most likely he had heard in concert Mozart's "Six German Dances", written in 1788.

This version is almost identical to Mozart's, with minor note changes to make it similar to the most common versions being played since made popular as Michael Turner's Waltz in the 1980's, but changed from the key of "G" to "D".

I Wonder When I Shall Be Married

1. I wonder when I shall be married
Oh be married, oh be married
I wonder when I shall be married
For my beauty's beginning to fade

2. My mother she is so willing
Oh so willing, oh so willing
My mother she is so willing
For she has four daughters besides

3. My father has forty good shillings
Oh good shillings, oh good shillings
My father has forty good shillings
And they will be mine when he dies

4. My shoes have gone to be mended
Oh to be mended, oh to be mended
My shoes have gone to be mended
And my petticoat's gone to dye green

5. And they will be ready by Sunday
Oh by Sunday, oh by Sunday
And they will be ready by Sunday
Oh say, won't I look a queen

6. A cup, a spoon, and a trencher
Oh a trencher, oh a trencher
A cup, a spoon, and a trencher
And a candlestick made out of clay

7. Oh say, won't I be a bargain
Oh a bargain, oh a bargain
Oh say won't I be a bargain
For someone to carry away

8. I wonder when I shall be married
Oh be married, oh be married
I wonder when I shall be married
For my beauty's beginning to fade

As sung by Jean Ritchie. An American version of the 17th century British song, "The Maidens sad complaint for want of a Husband." From Jean Ritchie's notes from Folk Songs of the Southern Appalachians: Our family has its worries. There were eleven girls born in our house, and only three boys, and that seemed to be pretty much the pattern all through the community. This little song the girls used to sing over the dishwashing, and by the time the older ones got up into their teens, it had come to have real meaning. By the time I came along, it was well established in our locality as "the Ritchie old-maid song."

Svetit Svetel Mesyats / The Young Moon is Rising

This is a fun Russian folksong, not to be confused with Svetel Mesyats, another popular Russian tune. You can find both on YouTube. Sorry – I couldn't find lyrics to translate, but it sure sounds like a drinking song to me!

⇒ JANUARY '16 ⇐ *Michael Turner's Waltz /*
Mozart, Six German Dances KV 536 No. 2

Mountain Dulcimer: D-A-dd and D-A-AA

M.D. Arr: Steve Smith

	D		G		D		G		D	
	Notes		F# - F# - G E		A - A - D C#		B - B - D B		A - A -	
	D	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0
	A dd	0 0	0 0	1 1	1 1	0 0	0 0	6 6	6 6	0 0
D	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	
A AA	0 0	0 0	4 4	4 4	0 0	0 0	6 6	6 6	0 0	
	3 4	5 -	5 -	6 4	7 -	7 -	10 9	8 -	8 -	10 8
		2 -	2 -	3 1	4 -	4 -	7 6+	5 -	5 -	7 5
		4 -	4 -	4 -	4 -	4 -	7 5	4 -	4 -	4 -

	D		G		D		A		D		A		D	
	Notes		F# - F# - G E		A - A - G E		D - D F# E C#		D - - -		:		:	
	D	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	1 1	1 1	0 0	0 0	1 1	1 1	0 0	0 0
	A dd	0 0	0 0	1 1	1 1	0 0	0 0	3 1	0 0	0 0	0 2	2 2	0 0	0 0
D	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	4 4	4 4	0 0	0 0	4 4	4 4	0 0	0 0
A AA	0 0	0 0	4 4	4 4	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0
	3 4	5 -	5 -	6 4	7 -	7 -	6 4	3 -	3 5	4 4	2 2	3 -	- - -	:
		2 -	2 -	3 1	4 -	4 -	3 1	0 -	0 0	2 1	0 0	0 -	- - -	:
		4 -	4 -	4 -	4 -	4 -	4 -	3 -	3 5	4 4	2 2	3 -	- - -	:

	G		D		A		D		G		D	
	Notes		G - G A F# G		E - - - F# G		A - A B G A		F# - - -		:	
	D	0 0	0 0	0 0	0 0	1 1	1 1	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0
	A dd	0 0	1 1	1 1	0 0	0 0	0 0	4 4	4 4	5 3	4 4	2 2
D	0 0	0 0	0 0	0 0	4 4	4 4	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	
A AA	0 0	4 4	4 4	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	4 4	4 4	0 0	
	1 2	3 -	3 4	2 3	1 -	- - -	2 3	4 -	4 5	3 4	2 -	
		6 -	6 7	5 6	4 -	- - -	5 6	7 -	7 8	6 7	5 -	
		4 -	4 -	4 -	4 -	4 -	4 -	7 -	7 8	6 7	5 -	

	G		D		A		D		A		D	
	Notes		B - B - D B		A - A - D E		F# - F# G E F#		D - - -		:	
	D	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	1 1	1 1	0 0	0 0	1 1	1 1
	A dd	0 0	6 6	6 6	6 6	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0
D	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	4 4	4 4	0 0	0 0	4 4	
A AA	0 0	6 6	6 6	6 6	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	
	7 6+	5 -	5 -	7 5	4 -	4 -	0 1	2 -	2 3	1 2	0 -	
		8 -	8 -	10 8	7 -	7 -	3 4	5 -	5 6	4 5	3 -	
		4 -	4 -	4 -	4 -	4 -	4 -	5 -	5 6	4 5	3 -	

⇒ FEBRUARY '16 ⇐ *I Wonder When I Shall Be Married*

Mountain Dulcimer: D-A-dd and D-A-AA

M.D. Arr: Steve Smith

D							A		D				
Notes	A	D	D	D	D	E	D	C#	A	-	D	-	B
D	0	0	0	0	0	0	0	1	1	-	0	-	0
A	0	0	0	0	0	0	0	2	0	-	0	-	1
dd	0	0	0	0	0	1	0	-	-	-	0	-	-
D	0	0	0	0	0	0	0	1	1	-	0	-	0
A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-	0	-	0
AA	0	3	3	3	3	4	3	2	0	-	3	-	1

D													
Notes	B	A	-	D	-	B	B	A	-	-	-	-	A
D	0	0	-	0	-	0	0	0	-	-	-	-	0
A	1	0	-	0	-	1	1	0	-	-	-	-	0
dd	0	0	-	0	-	0	0	-	-	-	-	-	0
D	0	0	-	0	-	0	0	0	0	-	-	-	0
A	0	0	-	0	-	0	0	0	0	-	-	-	0
AA	1	0	-	3	-	1	1	1	0	-	-	-	0

D						D		G					
Notes	D	D	D	E	D	E	F#	A	-	G	-	G	G
D	0	0	0	0	0	0	0	0	-	0	-	0	0
A	0	0	0	0	0	0	0	0	-	1	-	1	1
dd	0	0	0	1	0	1	2	4	-	3	-	3	3
D	0	0	0	0	0	0	0	0	-	0	-	0	0
A	0	0	0	0	0	0	0	0	-	4	-	4	4
AA	3	3	3	4	3	4	5	7	-	6	-	6	6

D						A			D		
Notes	F#	E	D	E	C	C#	D	-	-	-	-
D	0	0	0	1	1	1	0	-	-	-	-
A	0	0	0	0	0	2	0	-	-	-	-
dd	2	1	0	1	0	-	0	-	-	-	-
D	0	0	0	4	4	4	0	-	-	-	-
A	0	0	0	4	4	4	0	-	-	-	-
AA	5	4	3	4	3	2	3	-	-	-	-

⇒ MARCH '16 ⇐

*Svetit Svetel Mesyats /
The Young Moon is Rising*

Mountain Dulcimer: D-A-dd and D-A-AA

M.D. Arr: Steve Smith

	D				A				D																						
Notes	D	E	F#	B	A	-	-	-	F#	E	F#	G	E	D	A	-	-	F#													
D	0	0	0	3	0				0	1	1	1	1	0	0			0													
A	0	0	0	3	0				0	0	0	0	0	0	0			0													
dd	0	-	1	-	2	-	5	-	4	-	-	-	-	2	-	1	-	2	-	3	-	1	-	0	-	4	-	-	-	2	-
D	0	0	0	0	0				0	4	4	4	4	0	0			0													
A	0	0	0	6	0				0	0	0	0	0	0	0			0													
AA	3	-	4	-	5	-	8	-	7	-	-	-	-	5	-	4	-	5	-	6	-	4	-	3	-	7	-	-	-	5	-

	A				D			A					D															
Notes	E	F#	G	E	D	A	-	-	F#	E	F#	A	G	F#	E	D	D											
D	1	1	1	1	0	0			0	1	1	1	1	1	1	0	0											
A	0	0	0	0	0	0			0	0	0	0	0	0	0	0	0											
dd	1	-	2	-	3	-	1	-	0	-	4	-	-	-	2	-	1	-	2	-	4	3	2	1	0	-	0	-
D	4	4	4	4	0	0			0	4	4	4	4	4	4	0	0											
A	0	0	0	0	0	0			0	0	0	0	0	0	0	0	0											
AA	4	-	5	-	6	-	4	-	3	-	7	-	-	-	5	-	4	-	5	-	7	6	5	4	3	-	3	-

	G		D			A					D																				
Notes	D	C	B	-	-	D	B	A	-	-	-	F#	E	F#	A	G	F#	E	D	D											
D	0	0	0			0	0	0				0	1	1	1	1	1	1	0	0											
A	0	0	6			6	6	0				0	0	0	0	0	0	0	0	0											
dd	7	-	6	-	5	-	-	-	7	-	5	-	4	-	-	-	-	2	-	1	-	2	-	4	3	2	1	0	-	0	-
D	0	0	0			0	0	0				0	4	4	4	4	4	4	0	0											
A	0	0	6			6	6	0				0	0	0	0	0	0	0	0	0											
AA	10	-	10	-	8	-	-	-	10	-	8	-	7	-	-	-	-	5	-	4	-	5	-	7	6	5	4	3	-	3	-

	G		D				A					D																								
Notes	D	C	B	-	-	D	B	A	G	F#	G	A	-	F#	E	F#	A	G	F#	E	D	D	D													
D	0	0	0			0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	0	0	0														
A	0	0	6			6	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0														
dd	7	-	6	-	5	-	-	-	7	-	5	-	4	3	2	3	4	-	2	-	1	-	2	-	4	3	2	1	0	-	0	-	0	-	0	-
D	0	0	0			0	0	0	0	0	0	0	0	4	4	4	4	4	4	0	0	0														
A	0	0	6			6	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0															
AA	10	-	10	-	8	-	-	-	10	-	8	-	7	6	5	6	7	-	5	-	4	-	5	-	7	6	5	4	3	-	3	-	3	-	-	-



Western North Carolina
Dulcimer Collective
c/o Steve Smith
607 East Blue Ridge Road
East Flat Rock, NC 28726

MEETING DATES

January 10, 2016

February 14, 2016

March 13, 2016

MEETING LOCATION/TIME

Second Sunday of each month from 2:30-5:00 at
The Folk Art Center Upstairs Gallery, Blue Ridge Parkway, Asheville

The Folk Art Center is located on the Blue Ridge Parkway at Milepost 382, about 1/2 mile North of US 70, just East of Asheville. Take I-40 Exit 55 to Highway 70, then left to the Parkway, or take I-240 Exit 7 and go East on Highway 70 to the Parkway. The Club meets in the upstairs gallery, across from the top of the ramp as you enter the Folk Art Center.

Handicapped Access is available: From Highway 70, go West from the Parkway just past the VA Medical Center to Riceville Road. Go to the Folk Art Center Service Entrance. A ramp leads to a second floor entrance next to where we set up.